Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 23. März
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 23 mars
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 78

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 78

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Bekanntmachung betreffend Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister im Kanton Luzern. — Hotel Monopol-Métropol A.-G. in Luzern. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Vereinigte Staaten.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exécution de la loi sur les fabriques. — Esecuzione della legge sulle fabbriche. — Bilans de sociétés anonymes. — Indes Britanniques: Douanes.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle angerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (434¹)

Gemeinschuldner: Halbheer, Hermann, Magnusstrasse 22, Zürich 4, Fabrikation alkoholfreier Getränke und Handel in künstlichen und natürlichen Mineralwassern (Hermann Halbheer, von Rüti, Zürich, in Zürich 2).

Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1920.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 30. März 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (550²)

Gemeinschuldner: Baumgartner, C. Albert, Kaufmann, geb. 1892, von Oberried, wohnhaft Spyristrasse 16, in Zürich 7 (Geschäftslokal Kirchgasse 27, in Zürich 1).

Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. April 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Klosbachstrasse 95 I, in Zürich 7.

Eingabefrist: Bis 23. April 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (551²)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Rutz & Comp., Dekorations- und Flachmalerei, Sihlfeldstrasse 53, Zürich 3 (unbeschr. haftbare Gesellschafterin: Frau Lina Rutz geb. Hochuli, in Zürich 3, und Kommanditär: G. J. Harsch, in Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1921.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Schlössli», an der Schrennen/Zweierstrasse, Zürich 3.

Eingabefrist: Bis 23. April 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (559²)

Gemeinschuldner: Bauer, Wilhelm, geb. 1876, von Zürich, Wirt zum «Bären», in Zürich 1, wohnhaft in Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1921, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis und mit 26. April 1921.

Mit Bezug auf die Liegenschaft Kat.-Nr. 535 und 536 zum «Bellevue» in Zollikon, werden die Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, ausdrücklich aufgefordert, diese Rechte bis zum 16. April 1921 beim Konkursamt Zürich (Altstadt) unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden.

Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Z. G. B. ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (543)

Gemeinschuldner: Schütz & Cie., Mechanische Werkstätte, Dufourstrasse 57, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1921, vormittags 11 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, im Amthause in Biel.

Eingabefrist: 19. April 1921.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (558)

Gemeinschuldner: Eberle, Ambros, Hotel Frohnalp, Morschach.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. April 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis und mit 25. April 1921.

Kt. Graubünden *Konkursamt 5 Dörfer in Trimmis* (552)

Gemeinschuldnerin: Frau Wwe. Tresoldi, Anna, in Landquart-Fabriken.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. April 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus z. Freihof, in Landquart-Fabriken.

Eingabefrist: Bis und mit 26. April 1921.

Ct. de Genève *Office de faillites de Genève* (553/4)

Faillie: Société anonyme Petit-Pierre et Gagnebin S. A., Manufacture Genève, fabrique de bijouterie, Rue de la Coulouvrenière, 13.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1921.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 31 mars, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 23 avril 1921.

Faillie: Société d'Exploitation du Théâtre de Genève, société anonyme, ayant son siège à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1921.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 1er avril, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 23 avril 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 und 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (457)

Gemeinschuldner: Pfau, Ernst, Kolonialwaren en gros und en détail, Zähringerplatz Nr. 5, in Zürich 1, wohnhaft Neptunstrasse 24, in Zürich 7.

Anfechtungsfrist: Bis zum 23. März 1921 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 des Sch. K. G. dem obgenannten Konkursamt und allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich, I. Abt., einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (546)

Gemeinschuldner: Junck, Jakob, Basel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. April 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (561/2)

Gemeinschuldner: Bodmer, Konr., Autogarage, Zürcherstrasse 211, Bruggen-St. Gallen W.

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Braun & Cie., Bahnhofstrasse 17, Fabrikation, Handel und Export von Lorrainewäsche und Textilwaren, St. Gallen C.

Auflegungs- und Anfechtungsfrist: Vom 29. März bis 7. April 1921.

Kt. Thurgau *Konkursamt Frauenfeld* (545)

Gemeinschuldner: Zuppinger, Alb., Export und Import, in Aadorf.

Anfechtungsfrist: Bis 12. April 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (560)

Failli: Héritier Hély, mécanicien, à Areuse.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (542)

Gemeinschuldner: Haas, Cajus Werner, Sägewerke und Holzwarenfabrik, Zwingen.

Datum des Schlusses: 17. März 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (563)

Gemeinschuldnerin: John Keller & Cie., Stickerei und Kommissionsgeschäft, St. Gallen C.

Datum des Schlusses: 4. März 1921.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (540)

Der unterm 25. August 1919 gegenüber Hofmann, Friedrich, gew. Fuhrhalter, in der Heitern zu Toffen ausgesprochene Konkurs wird hiermit in Anwendung von Art. 195 Sch. K. G. widerrufen, und Hofmann in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Bern, den 19. März 1921.

Der Gerichtspräsident II als Konkursrichter: **O. Peter.**

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (333¹)

Liegenschaften-Steigerung

Im Konkurse über die Maschinen-Industrie A.-G., Seestrasse 561 in Zürich 2, gelangen Dienstag, den 29. März 1921, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Hirschen, in Wollishofen-Zürich 2, auf zweite öffentliche Steigerung:

Kat.-Nr. 2133:

1. Wohnhaus und Fabrikgebäude, sowie ein Fabrikgebäude mit Anbauten, an der Seestrasse 561 im Horn in Wollishofen-Zürich 2, unter Assek.-Nr. 11 und 12, zusammen für Fr. 243,000 brandversichert, mit 25 Aren 53,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Kat.-Nr. 1625:

2. 39,8 m² Gartenlaud an der Sestrasse in Wollishofen-Zürich 2.

3. Die unausgeschiedenen $^7/_{10}$ an: Kat.-Nr. 446, 38,9 m² Platz mit dem darauf stehenden laufenden Brunnen, ebenfalls im Horn, Wollishofen.

Grenzen, Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundbuch.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 150,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (549)

Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse des Jenuy, Georg, Fabrikant, von Sool, Kt. Glarus, wohnhaft in Feuerthalen, Inhaber der Firma George Jenny, Techn. Bureau und Vertretungen, Schützengasse 24, in Zürich 1, wird am 12. April 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Morgensonne, in Feuerthalen, nachbezeichnete Liegenschaft auf öffentliche Steigerung gebracht:

Das vor 12 Jahren neu im Villastyl erbaute Wohnhaus Nr. 111, an der alten Konstanzerstrasse am Rhein zu Feuerthalen stehend, für 26,000 Fr. brandversichert, mit einer Grundfläche von zirka einer Are, nebst zirka 10 Aren 16 m² Hofraum, Garten und Anlagen.

Die Gantbedingungen liegen vom 2. April an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (547/8)

Grundstückversteigerungen

II. Gant.

Donnerstag, den 21. April 1921, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3 (Zivilgerichtssaal), die folgenden zur Konkursmasse des Billich-Schelling, Sebastian, von und in Basel, gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

1. Sektion I, Parzelle 1640, haltend 1 Are 90,5 m² Bauterrain, an der Vogesenstrasse. Amtliche Schatzung Fr. 7620.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 300 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Sektion I, Parzelle 1734, haltend 3 Aren 21,5 m² Bauterrain, an der Vogesen- und Murbacherstrasse. Amtliche Schatzung Fr. 16,075.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 350 (Handäuderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

3. Sektion III, Parzelle 1682¹, haltend 4 Aren 1,5 m² Bauterrain, an der Kluser- und Marschalkenstrasse. Amtliche Schatzung Fr. 32,120.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 550 (Handänderungs- und und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

4. Sektion III, Parzelle 1731¹, haltend 3 Aren 40 m² Bauterrain, an der Kluserstrasse. Amtliche Schatzung Fr. 23,800.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 450 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf. An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

II. Gant.

Mittwoch, den 27. April 1921, nachmittags 2½ Uhr, wird im Gemeindehaus in Riehen, infolge Konkurses, gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des Billich-Schelling, Sebastian, von Basel, gehörende Grundstück in Riehen, Sektion F, Parzelle 1082¹, haltend 6 Aren 47,5 m², an der Lörracherstrasse.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 5200.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 300 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenanuten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf. Erfolgtes Höchstangebot an der I. Gant: Fr. 3000.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn *Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern* (564)

Schuldner: Knobel-Bärni, J., Metallwarenfabrik, Grenchen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 17. März 1921.

Sachwalter: W. Obrecht, Notar, in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 15. April 1921.

Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Kantonalbankgebäude in Grenchen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 23. April 1921 an im Bureau des Sachwalters, Westbahnhofstrasse Nr. 237, Solothurn.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (541)

Débitrice: La Ruche, société d'approvisionnement et d'épargne, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 15 mars 1921.

Commissaire au sursis concordataire: Marc Humbert, bureau d'affaires et d'assurances, Rue de la Serre, 83, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 13 avril 1921.

Assemblée des créanciers: Lundi, 25 avril 1921, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des Prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: 14 avril 1921.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *District de Genève* (555/6)

Par jugement du 18 mars 1921, le tribunal a prorogé d'un mois le sursis concordataire, accordé le 4 février 1921, à Thum, James, industriel, Rue de Lyon, 63, à Genève.

L'assemblée des créanciers est réuvoyée au jeudi, 21 avril, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: **F. Lecoultre.**

Par jugement du 19 mars 1921, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire, accordé le 10 février 1921, à Chamhaud et Cᵉ, banquiers-changeurs, Corraterie, 14, à Genève.

L'assemblée des créanciers, fixée au 29 mars, est renvoyée au vendredi, 27 mai, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: **F. Lecoultre.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden *Kreisamt Ilanz* (544)

Schuldner: Decurtins, Modest Anton, in Ilanz.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 2. April 1921, um 1 Uhr nachmittags, im Gerichtszimmer, in der Oberalp in Ilanz, vor Kreisgerichtsausschuss Ilanz.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Es fallen nur die ungedeckten Forderungen aus dem Konkurse vom Jahre 1914, gemäss Kollokationsplan vom 7. Januar 1915, in Betracht.

Ruschein, den 21. März 1921.

Für den Kreisgerichtsausschuss Ilanz: **Chr. Coray**, Präs.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (566/7)

Débiteur: Picard, Marcel, courtier, la Chaux-de-Fonds.

Commissaire au sursis: Me Alfred Aubert, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 5 avril 1921, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, salle du tribunal.

Débiteur: Constant, Joseph, industriel, Rue Léopold Robert, n° 73, à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire au sursis: Me Louis Clerc, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 5 avril 1921, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, salle du tribunal.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (565)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 18. März 1921 den Nachlassvertrag des Derendinger, Alois, gew. Fabrikant, in Solothurn, bestätigt.

Solothurn, den 22. März 1921. Der Gerichtsschreiber: **A. Obi.**

Verschiedenes — Divers

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (557)

Radiation totale d'un droit de gage immobilier

Les détenteurs des titres de gage ci-après étant inconnus, l'office soussigné porte à la connaissance du public conformément à l'article 69 de l'ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles, que les deux délégations de fr. 500 chacune, portant les numéros 300 et 301 de l'emprunt hypothécaire du 15 janvier 1916 du montant de fr. 180,000 grevant les immeubles de la société immobilière de l'institut « La Chablière », à Lausanne, sont restées à découvert pour la totalité, par suite de la vente aux enchères qui a eu lieu à Lausanne le 9 mars 1921 et que par conséquent le droit de gage immobilier a été radié en totalité au Registre Foncier le 21 mars 1921 par les soins de l'office.

Toute aliénation ou mise en gage de ces titres sera punie comme escroquerie.

Lausanne, le 21 mars 1921.

L'office des faillites de Lausanne: **B. Grec**, préposé.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Pelzwaren, Hüte, Mützen, Schirme, Stöcke. — 1921. 27. Januar. Firma **F. Böttcher A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 1. November 1918, Seite 1717). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1920 haben die Aktionäre in Revision von § 4 der Gesellschaftsstatuten die Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe von 20 weitern Namenaktien zu je Fr. 5000 beschlossen. Gleichzeitig wurde die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 300,000 und ist eingeteilt in 50 Aktien zu je Fr. 5000 und 50 Aktien zu Fr. 1000 alle auf den Namen lautend. Der Verwaltungsrat besteht aus: Friedrich Bötteher, Kürschner, in Zürich 7; Wilhelm Nauer, Bankrat, in Hinwil, und Dr. Wilhelm Nauer, Direktor, in Zollikon, alle von Hinwil. In der Unterschriftsführung ist eine Aenderung nicht eingetreten.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Zigarren. — 1921. 18. März. Inhaber der Firma **Georg Bügler**, in Bern, ist Georg Julius Bügler, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Bern. Zigarrenhandlung, Schauplatzgasse 4. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Anna geb. Hadorn in Gütertrennung.

Ansichtskarten. — 21. März. Inhaber der Firma **Jakob Rufli**, in Bern, ist Jakob Rufli, von Seengen (Aargau), in Bern wohnhaft. Verlag von Ansichtspostkarten, Finkenrain 3.

Möbel. — 21. März. Die Firma **J. Gysi**, Ameublements in Bern (S. H. A. B. Nr. 430 vom 22. Oktober 1906, Seite 1717 und Verweisungen), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weinhandlung usw. — 21. März. Die Firma **Jean Codina,** Weinhandlung usw. an der Kesslergasse Nr. 34/36 in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 17. März 1920, Seite 493), erteilt Einzelprokura an José Codina, von Barcelona, in Bern.

21. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **J. Athanasiou & Co. A. G. Fabrik orientalischer Zigaretten (J. Athanasiou & Cie S. A. Fabrique de cigarettes orientales),** mit Sitz in Bern, hat in ihren Generalversammlungen vom 23. Februar und 10. März 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der in den Schweizerischen Handelsamtsblättern Nr. 26, Seite 174, vom 2. Februar 1914, Nr. 257, Seite 1663, vom 1. November 1916, und Nr. 62, Seite 415, vom 15. März 1918 publizierten Tatsachen getroffen: das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt zurzeit Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Sämtliche Aktien sind voll liberiert. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun an der Habsburgstrasse Nr. 19 in Bern. Die übrigen in den oben genannten Handelsamtsblättern publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau Biel

Epicerie, Mercerio, Wein. — 19. März. Die Firma **Oskar Heer,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 20. Mai 1898), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kolonial- und Merceriewaren. — 19. März. Die Firma **Karl Uhlmann-Burkhardt,** Kolonial- und Merceriewarenhandlung in Biel (S. H. A. B. 165 vom 18. April 1905), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März. Inhaber der Firma **Ernst Schärer, Musikhaus,** mit Sitz in Biel, ist Ernst Schärer, von Huttwil, Klaviertechniker in Biel. Vertrieb von Musikalien, Instrumenten und deren Bestandteilen, Reparation von Streich- und Zupfinstrumenten und Pianostimmung. Bahnhofstrasse Nr. 34.

Industrielle Oefen, Hochkaminbauten. — 21. März. Ueber die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fornos S. A.,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 3. März 1921, Seite 454), ist unterm 19. März 1921 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Delémont

Manufacture de cheveux et postiches. — 19 mars. La raison **E. Eckert,** manufacture de cheveux et postiches en gros, à Delémont (F. o. s. du c. du 27 mai 1915, n° 120), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau Interlaken

21. März. Die **Konsumgenossenschaft Wengen,** mit Sitz in Wengen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 20. Mai 1919, Seite 862), hat in ihrer Generalversamlung vom 19. Dezember 1920 an Stelle des austretenden Ambrosius Küttel zu ihrem Präsidenten gewählt: Emil Brunner, von Lauterbrunnen, Stationsgehilfe in Wengen. Der Präsident führt mit dem Sokretär oder dem Kassier namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau de Moutier

Fabrication de montres. — 21 mars. La maison **Ad. Allemann et fils,** à Rosières (F. o. s. du c. du 27 janvier 1917, page 152), a supprimé sa succursale de Moutier: en conséquence la raison «Ad. Allemann et fils» à Moutier est radiée.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Epicerie, mercerie. — 1921. 21 mars. Le chef de la maison **Irénée Colliard,** à Châtel-St-Denis, est Irénée, feu Jean Colliard, de et à Châtel-St-Denis. Epicerie, mercerie.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Zigarren. — 1921. 18. März. Inhaberin der Firma **Frau Horlacher-Hügi,** in Schaffhausen, ist Frau Therese Verena Horlacher-Hügi, von Umikon (Aargau), in Schaffhausen. Zigarrengeschäft. Vorstadt Nr. 29.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1921. 18. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Consumverein Oberegg & Umgebung,** in Oberegg (S. H. A. B. Nr. 323 vom 23. Dezember 1920, Seite 2423 und dortige Verweisung), hat in der ordentlichen Hauptversammlung vom 20. Februar 1921 den Vorstand neu bestellt, und zwar: Ernst Lendenmann, Sticker, von Grub (App. A.-Rb.), in Reute, zum Präsidenten neugewählt, Albert Schmid, Seidenweber, von und in Oberegg, als Kassier, und Xaver Dörig, Stickor, von Appenzell, in Oberegg, als Aktuar bestätigt, und als Beisitzer Jakob Staub, Wirt, von Urnäsch (App. A.-Rh.), im Schachen (Reute, App. A.-Rh.); Hugo Schmid, Sticker, von und in Oberegg, und Traugott Bänziger, Seidenweber, von und in Reute, bezeichnet. Statutengemäss führt der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Oberegg-Schachen-Hirschberg, in Oberegg** (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1919, Seite 546, und dortige Verweisung), hat in der Hauptversammlung vom 6. März 1921 ihre Kommission folgenderweise bestellt: Als Präsident wurde Bezirksrichter Robert Zoller, Buchbinder, und als Kassier Kantonsrat Adolf Sturzenegger bestätigt; als Aktuar wurde Johann Locher, Bierbrauer, von und in Oberegg, neugewählt; als 1. Beisitzer rückte Bezirksrichter Konrad Bänziger vor, und als 2. Beisitzer wurde alt Ratsherr Jakob Bischofberger, von Oberegg, Wirt, in Eschenmoos-Oberegg, gewählt. Statutengemäss führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Käserei und Milchhandlung. — 18. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 26, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister:

Inhaber der Firma **Karl Bärlocher,** in Oberegg, ist Karl Bärlocher, von Thal (St. Gallen), wohnhaft in Vorderladern-Oberegg. Käserei und Milchhandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Lenzburg

1921. 19. März. **Hypothekarbank Lenzburg,** in Lenzburg (S. H. A. B. 1920, Seite 1922). In der Generalversammlung vom 19. Februar 1921 wurde festgestellt, dass von dem auf Fr. 3,000,000 festgesetzten Aktienkapital 2,500,000 Franken, nämlich 5000 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben und voll einbezahlt sind. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Der Verwaltungsrat ist bestellt wie folgt: Präsident ist Franz Marti, Bezirksamtmann, von Othmarsingen, in Boniswil; weitere Mitglieder sind: Max Erismann, Kuranstaltsbesitzer, von Brugg, in Brestenberg-Seengen; Wilhelm Siegrist, Gemeindeschreiber, von und in Seengen; Rudolf Müller-Glatthaar, Fabrikant, von Aarau, in Seon; Jeannot Hämmerli, Waffenfabrikant, von und in Lenzburg; Heinrich Döbeli, Fabrikant, von und in Fahrwangen; Emil Pfiffner, Fabrikant, von Quarten (St. Gallen), in Lenzburg; Friedrich Neeser, Fabrikant, von und in Lenzburg; Otto Bertschinger-Jauch, Kaufmann, von und in Lenzburg; Adolf Langenbach, Fabrikant, von und in Lenzburg; Hans Hirt-Häusler, Kaufmann, von und in Lenzburg; Rudolf Zobrist-Rohr, Landwirt, von und in Hendschiken; Richard Müller, Buchdrucker, von und in Lenzburg; Heinrich Frey-Zschokke, Fabrikant, von und in Lenzburg; Hans Wälli, Direktor, von Schleitheim und Turbenthal, in Lenzburg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Rappresentanze di diversi generi. — 1921. 18 marzo. La ditta **Steeger Carolina,** rappresentanze di diversi generi, in Brissago (F. u. s. di c. del 12 giugno 1920, n° 149, pagina 1107), viene cancellata d'ufficio, a causa del fallimento decretato li 15 marzo 1921, dalla Pretura distrettuale di Locarno.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1921. 11 mars. Sous le nom d'**Hôpital d'Arrondissement de Sierre,** les communes de Vissoie, Sierre, St-Léonard, Venthône, Chippis, Ayen, Grimenz, Grône, Chandolin, Icogne, Miège, Granges, Chalais, St-Luc, Randogne, St-Jean, Veyras, Mollens et Montana ont, en date du 22 février 1920, fondé une association pour la création d'un hôpital à Sierre, dans lequel seront reçus et soignés de préférence les ressortissants et habitants des dites communes. Cette association est régie par les articles 60 et suivants du C. C. S. et a son siège à Sierre. L'avoir de l'association est constitué par: 1° des legs, biens-fonds, bâtiments, dépendances et mobilier; 2° des apports, des contributions à fonds perdus, et des redevances annuelles des communes, des personnes juridiques, des corporations et des particuliers; 3° de subsides et de tous autres dons ou prestations. Les communes faisant partie de l'association s'engagent, pendant la période de construction: 1° à verser, dans les six mois après l'admission, la somme fixe de trois francs par habitant; 2° à verser, annuellement, pendant trente ans, un minimum de cinquante centimes par habitant. Dès la mise en exploitation de l'hôpital, les conditions d'admission dans la société et les redevances annuelles seront augmentées et fixées par le conseil d'administration. Quant à la sortie des membres, l'art. 70, al. 2., du C. C. S. est réservé. Les communes qui renoncent à faire partie de l'association perdent tous leurs droits à l'avoir social. Les associés ne sont engagés que jusqu'à concurrence de l'avoir social composé des apports et redevances ci-devant. Les organes de l'association sont: 1° l'assemblée générale constituée par les délégués des communes, à raison d'un par 500 habitants; 2° le conseil d'administration composé de neuf membres dont cinq nommés par la commune de Sierre; 3° le comité de direction composé de trois membres; 4° la commission de contrôle composée de deux réviseurs des comptes qui ne font pas partie du conseil d'administration. L'association est engagée par le comité de direction et ce par la signature collective des trois membres de ce comité. Les membres du comité de direction sont: Maurice Bonvin, avocat, de Sion, à Sierre, président; Dr Gustave Turini, médecin chirurgien, de Sessa, à Sierre, vice-président, et Pierre Devantéry, avocat, de Grône, à Sierre, secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1921. 17 mars. Il résulte du procès-verbal établi par A. Numa Brauen, notaire, à Neuchâtel, le 9 février 1921, que le **Journal Suisse d'Horlogerie et Inventions Revue,** société anonyme, à Neuchâtel, a, dans son assemblée générale du 9 février 1921, apporté les modifications suivantes à ses statuts (F. o. s. du c. du 15 août 1918, n° 193, page 1322): La raison sociale est modifiée, la nouvelle raison sociale est **Journal Suisse d'Horlogerie et de Bijouterie,** à Neuchâtel, et c'est sous ce nom que paraîtra le journal de la société. Le capital social fixé primitivement à fr. 25,000 est porté à fr. 45,000. Il est divisé en 45 actions nominatives de fr. 1000, chacune, complètement libérées. Les autres modifications ne concernent pas les tiers.

Genf — Genève — Ginevra

Tapissier, meubles et tentures. — 1921. 18 mars. La raison **Léon Viollaz,** tapissier et commerce de meubles et tentures, à Genève (F. o. s. du c. du 21 janvier 1908, page 98), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Restaurant. — 18 mars. Le chef de la maison **Bouton Daniel,** à Genève, est Marie-Alexis-Daniel-Gérard Bouton, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens, avec Louise-Amélie, née Dumont. Exploitation d'un restaurant. 5, rue Winkelried.

18 mars. La «Banque Commerciale Genevoise», société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1920, page 932), est déclarée dissoute suivant décision de son assemblée générale du 15 février 1921. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Banque Commerciale Genevoise en liquidation,** par la «Banque Populaire Genevoise», société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1919, page 2265), qui a désigné à ces fins: François Reitz, directeur, de Plainpalais, au Petit-Lancy; Oscar Hunziker, sous-directeur, de Meinier, à Genève, signant individuellement; Arthur Wetzel, de et à Genève; Robert Tissot, de Lancy, au Petit-Lancy; Charles Perillat, de et à Genève; Emile Piguet, du Chenit (Vaud), à Genève; Pierre Jacob, de Chêne-Bougeries, à Genève; Louis Grisel, de et à Genève, et Albert Burin, de Genève, à Chambésy, fondé de pouvoirs, signant collectivement à deux.

Armes, articles de chasse, etc. — 18 mars. La maison «F. Mayor Fils», à Lausanne, dont le chef est François Mayor, fils de Georges, de Mollens, Ballens et Tartegnins, domicilié à Lausanne (inscrite dans le registre du commerce du district de Lausanne, le 13 décembre 1909, et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 décembre 1909), a établi, à Genève, le 5 juillet 1919, une succursale sous la même raison **F. Mayor Fils.** La succursale n'est représentée que par le chef de maison. Fabrique d'armes, spécialités d'articles de chasse, fabrication et vente d'articles de pêche. Rue du Rhône 31 et Quai de l'Ile 3.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Graubünden — Grisons — Grigioni

1921. 18. März. Die Ehegatten Dr. **Carl Otto Huppert,** Ingenieur, von Saarbrücken (Preussen), und Margaretha Cäcilia geb. **Panzer,** beide wohnhaft in Davos-Dorf, haben noch als Brautleute mit Ehevertrag vom 5. März 1921 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Dr. Huppert», in Davos-Dorf.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 49116. — 3. März 1921, 10 Uhr.
A. Madörin, Fabrikation und Handel,
Quarten (Schweiz).

Vorrichtungen an Fischereibooten zum Einziehen der Netze.

NEPTUN

Nr. 49117. — 7. März 1921, 8 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

ERGYN

Nr. 49118. — 7. März 1921, 8 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

ERGOTARSAN

Nr. 49119. — 7. März 1921, 8 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

SCILLAREN

Nr. 49120. — 7. März 1921, 17 Uhr.
Glockenstahlwerke Akt.-Ges. vorm. Rich. Lindenberg,
Fabrikation und Handel,
Remscheid-Hasten (Deutschland).

Stahl, Feilen, Sägen, Hobeleisen, Meissel, Bohrer, Zirkel, Blechscheren und sonstige Schneidewerkzeuge.

Nr. 49121. — 7. März 1921, 17 Uhr.
Glockenstahlwerke Akt.-Ges. vorm. Rich. Lindenberg,
Fabrikation und Handel,
Remscheid-Hasten (Deutschland).

Stahl in Blöcken, Barren, Stangen, Platten und Blechen, Stahldraht.

N° 49122. — 9 mars 1921, 8 h.
Aimée Carey, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Articles de bonneterie et de tricotage mécanique ou à la main et réclame y relative.

Nr. 49123. — 10. März 1921, 8 Uhr.
Leop. Herb, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Topfreiniger und Putztücher.

N° 49124. — 11 mars 1921, 16 h.
Société pour la Fabrication des Toiles Peintes Salubra Bâle,
fabrication et commerce,
Bâle (Suisse).

Produits agricoles et horticoles; grains, farines, cotons bruts et autres fibres, semences, plants. Bois d'œuvre et de feu, charbon de bois, liège et écorces. Goudrons, résines et gommes à l'état brut, caoutchouc. Animaux vivants. Peaux, poils, crins, laines, soies, plumes à l'état brut. Ecaille, ivoire, nacre, corail, baleine, corne, os bruts ou dégrossis. Minerais, terres, pierres non taillées, charbons minéraux, cokes et briquettes. Métaux en masse, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, débris. Huiles, essences et graisses non comestibles, pétroles. Cuirs et peaux préparés, caoutchouc et analogues en feuilles, fils, tuyaux. Produits chimiques pour l'industrie, la photographie, matières tannantes préparées, drogues. Explosifs, poudres, fusées, mèches, allumettes, allume-feux, artifices. Engrais artificiels et naturels, substances chimiques pour l'agriculture et l'horticulture. Savons d'industrie ou de ménage, substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher. Teintures, apprêts. Outils à main, machines-outils, machines à coudre et leurs organes, meules diverses. Machines agricoles, instruments de culture et leurs organes. Machines à vapeur et leurs organes. Articles de chaudronnerie, tonneaux et réservoirs en métal, tuyaux, masties pour joints. Appareils électriques et accessoires d'électricité. Articles d'horlogerie et de chronométrie. Machines et appareils divers et leurs organes. Constructions navales et accessoires, appareils d'aérostation et d'aviation. Matériel fixe ou roulant de chemins de fer, locomotives, rails. Charronnerie, carrosserie, maréchalerie, automobiles et vélocipèdes, pneumatiques. Sellerie, bourrellerie, fouets. Cordes, cordages, ficelles en poils ou fibres de toute espèce, câbles métalliques, courroies de transmission. Armes à feu, de guerre ou de chasse et leurs munitions. Chaux, plâtres, ciments, briques, tuiles, marbres, pierres, ardoises et autres matériaux de construction ouvrés et taillés. Charpentes, articles de menuiserie. Pièces pour constructions métalliques. Articles de quincaillerie, de ferronnerie, de serrurerie et de clouterie, vis et boulons, chaînes, papier, toiles et substances à polir. Couleurs pour le bâtiment, vernis et accessoires, cires, encaustiques et colles, mastics. Papiers peints et succédanés pour tentures murales. Calorifères, appareils de ventilation, ascenseurs, monte-charges. Articles d'ébénisterie, meubles, encadrements. Lits, literie confectionnée, plumes, duvets, laines et crins préparés pour literie. Articles de ferblanterie, articles pour cuisine, appareils pour bains et douches, filtres, extincteurs. Articles d'éclairage, de chauffage et de cuisson. Verreries, glaces, cristaux, miroirs. Porcelaines, faïences, poteries. Articles de coutellerie, instruments tranchants, armes blanches. Articles de boissellerie et de brosserie, balais, paillassons, nattes, articles de vannerie commune. Fils et tissus de laine ou de poils, de soie, de chanvre, de lin, de jute, de coton et d'autres fibres. Vêtements confectionnés en tous genres. Articles de lingerie de corps et de ménage. Articles de chapellerie et de mode, plumes de parure, fleurs artificielles. Broderies, passementeries, galons, boutons, dentelles, rubans. Articles de bonneterie, de ganterie et de merceric, corsets, aiguilles et épingles. Chaussures en tous genres, cirages et graisses pour cuirs. Cannes, parapluies, parasols, articles de voyage. Tentes et bâches, toiles cirées, huilées, caoutchoutées, linoléum. Articles de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie en vrai ou en faux. Articles de maroquinerie, éventails, articles de bimbelotorie et de vannerie fine. Parfumeries, savons, peignes, éponges et autres accessoires de toilette. Articles pour fumeurs, papiers à cigarettes, tabacs fabriqués. Jouets, jeux divers, cartes à jouer, articles de pêche, de chasse et de sport. Viandes, poissons, volailles et œufs, gibier à l'état frais. Conserves alimentaires, salaisons. Légumes et fruits frais et secs. Beurres, fromages, graisses et huiles comestibles, vinaigres, sel, condiments, levures, glace à rafraîchir. Pain, pâtes alimentaires. Pâtisserie, confiserie, chocolats, cacaos, sucre, miels, confitures. Denrées coloniales, épices, thés, cafés et succédanés. Vins, vins mousseux, cidre, bière, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers. Eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops. Articles d'épicerie, chandelles, bougies, veilleuses et mèches insecticides. Substances alimentaires pour les animaux. Produits alimentaires non dénommés ci-dessus. Imprimés, papiers et cartons, articles de papeterie, de librairie et de bureaux, encre à écrire, à imprimer et à tampon, reliures, articles de réclame. Couleurs fines et accessoires pour la peinture, matériel pour modelage, moulage, etc. Objets d'art et d'ornement sculptés, peints, gravés, lithographiés, photographiés, caractères d'imprimerie. Instruments pour les sciences, l'optique et la photographie, phonographes, cinématographes, poids et mesures, balances. Instruments de musique en tous genres. Matériel d'enseignement: modèles, cartes, plans, mobiliers d'écoles, de gymnastique, etc. Instruments et appareils de chirurgie, de médecine, de pharmacie, d'orthopédie. Produits pharmaceutiques, objets pour pansements, désinfectants, produits vétérinaires.

TEKKO

№ 49125. — 11 mars 1921, 16 h

Société pour la Fabrication des Toiles Peintes Salubra Bâle, fabrication et commerce,

Bâle (Suisse).

Produits agricoles et horticoles; grains, farines, cotons bruts et autres fibres, semences, plants. Bois d'œuvre et de feu, charbon de bois, liège et écorces. Goudrons, résines et gommes à l'état brut, caoutchouc. Animaux vivants. Peaux, poils, crins, laines, soies, plumes à l'état brut. Ecaille, ivoire, nacre, corail, baleine, corne, os bruts ou dégrossis. Minerais, terres, pierres non taillées, charbons minéraux, cokes et briquettes. Métaux en masse, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, débris. Huiles, essences et graisses non comestibles, pétroles. Cuirs et peaux préparés, caoutchouc et analogues en feuilles, fils, tuyaux. Produits chimiques pour l'industrie, la photographie, matières tannantes préparées, drogues. Explosifs, poudres, fusées, mèches, allumettes, allume-feux, artifices. Engrais artificiels et naturels, substances chimiques pour l'agriculture et l'horticulture. Savons d'industrie ou de ménage, substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher. Teintures, apprêts. Outils à main, machines-outils, machines à coudre et leurs organes, meules diverses. Machines agricoles, instruments de culture et leurs organes. Machines à vapeur et leurs organes. Articles de chaudronnerie, tonneaux et réservoirs en métal, tuyaux, mastics pour joints. Appareils électriques et accessoires d'électricité. Articles d'horlogerie et de chronométrie. Machines et appareils divers et leurs organes. Constructions navales et accessoires, appareils d'aérostation et d'aviation. Matériel fixe ou roulant de chemins de fer, locomotives, rails. Charronnerie, carrosserie, maréchalerie, automobiles et vélocipèdes, pneumatiques. Sellerie, bourellerie, fouets. Cordes, cordages, ficelles en poils ou fibres de toute espèce, câbles métalliques, courroies de transmission. Armes à feu, de guerre ou de chasse et leurs munitions. Chaux, plâtres, ciments, briques, tuiles, marbres, pierres, ardoises et autres matériaux de construction ouvrés et taillés. Charpentes, articles de menuiserie. Pièces pour constructions métalliques. Articles de quincaillerie, de ferronnerie, de serrurerie et de clouterie, vis et boulons, chaînes, papier, toiles et substances à polir. Couleurs pour le bâtiment, vernis et accessoires, cires, encaustiques et colles, mastics. Papiers peints et succédanés pour tentures murales. Calorifères, appareils de ventilation, ascenseurs, monte-charges. Articles d'ébénisterie, meubles, encadrements. Lits, literie confectionnée, plumes, duvets, laines et crins préparés pour literie. Articles de ferblanterie, articles pour cuisine, appareils pour bains et douches, filtres, extincteurs. Articles d'éclairage, de chauffage et de cuisson. Verreries, glaces, cristaux, miroirs. Porcelaines, faïences, poteries. Articles de coutellerie, instruments tranchants, armes blanches. Articles de boissellerie et de brosserie, balais, paillassons, nattes, articles de vannerie commune. Fils et tissus de laine ou de poils, de soie, de chanvre, de lin, de jute, de coton et d'autres fibres. Vêtements confectionnés en tous genres. Articles de lingerie de corps et de ménage. Articles de chapellerie et de mode, plumes de parure, fleurs artificielles. Broderies, passementeries, galons, boutons, dentelles, rubans. Articles de bonneterie, de ganterie et de mercerie, corsets, aiguilles et épingles. Chaussures en tous genres, cirages et graisses pour cuirs. Cannes, parapluies, parasols, articles de voyage. Tentes et bâches, toiles cirées, huilées, caoutchoutées, linoléum. Articles de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie en vrai ou en faux. Articles de maroquinerie, éventails, articles de bimbeloterie et de vannerie fine. Parfumeries, savons, peignes, éponges et autres accessoires de toilette. Articles pour fumeurs, papiers à cigarettes, tabacs fabriqués. Jouets, jeux divers, cartes à jouer, articles de pêche, de chasse et de sport. Viandes, poissons, volailles et œufs, gibier à l'état frais. Conserves alimentaires, salaisons. Légumes et fruits frais et secs. Beurres, fromages, graisses et huiles comestibles, vinaigres, sel, condiments, levures, glace à rafraîchir. Pain, pâtes alimentaires. Pâtisserie, confiserie, chocolats, cacaos, sucre, miels, confitures. Denrées coloniales, épices, thés, cafés et succédanés. Vins, vins mousseux, cidre, bière, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers. Eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops. Articles d'épicerie, chandelles, bougies, veilleuses et mèches insecticides. Substances alimentaires pour les animaux. Produits alimentaires non dénommés ci-dessus. Imprimés, papiers et cartons, articles de papeterie, de librairie et de bureaux, encre à écrire, à imprimer et à tampon, reliures, articles de réclame. Couleurs fines et accessoires pour la peinture, matériel pour modelage, moulage, etc. Objets d'art et d'ornement sculptés, points, gravés, lithographiés, photographies, caractères d'imprimerie. Instruments pour les sciences, l'optique et la photographie, phonographes, cinématographes, poids et mesures, balances. Instruments de musique en tous genres. Matériel d'enseignement: modèles, plans, mobiliers d'écoles, de gymnastique, etc. Instruments et appareils de chirurgie, de médecine, de pharmacie, d'orthopédie. Produits pharmaceutiques, objets pour pansements, désinfectants, produits vétérinaires.

Vollzug des Fabrikgesetzes.

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 41 des Fabrikgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919, sowie auf Art. 136 und 137 der Vollzugsverordnung vom 3. Oktober 1919, nach Anhörung der eidgenössischen Fabrikkommission,

verfügt:

I. Die abgeänderte Normalarbeitswoche (Art. 41 des Fabrikgesetzes) wird, und zwar in nachbezeichnetem Umfange, bewilligt:

1. für die Holzimprägnierung mit Kupfervitriol, 52 Stunden bis Ende September 1921,

2. für die Sägerei und Zimmerei und diejenigen Arbeiten, die mit der Sägerei und Zimmerei in unmittelbarem Zusammenhange stehen, 52 Stunden bis Mitte Oktober 1921,

3. für die Ziegel-, Backstein- und Kalksandsteinfabrikation, 52 Stunden bis Mitte Oktober 1921,

4. für die Kleiderfärberei und chemische Wäscherei, 52 Stunden bis Ende Oktober 1921.

Die Vorschriften über die Zeitkontrolle bleiben vorbehalten.

II. Die gegenwärtige Verfügung tritt am 28. März in Kraft.

Bern, den 21. März 1921.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Schulthess.

Exécution de la loi sur les fabriques.

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 41 de la loi sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914/27 juin 1919, ainsi que les articles 136 et 137 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919, et la commission fédérale des fabriques entendue,

arrête:

I. La modification de la semaine normale de travail selon l'article 41 précité, est autorisée pour les industries et dans la mesure ci-après indiquées:

1° imprégnation du bois au moyen de vitriol bleu, 52 heures jusqu'à fin septembre prochain;

2° scierie et charpenterie et travaux qui y sont immédiatement connexes, 52 heures jusqu'à la mi-octobre prochain;

3° tuilerie-briqueterie et fabrication de briques silico-calcaires, 52 heures jusqu'à la mi-octobre prochain;

4° teinture des vêtements et lavage chimique, 52 heures jusqu'à fin octobre prochain.

Les prescriptions sur le contrôle des heures de travail sont et demeurent réservées.

II. Le présent arrêté entrera en vigueur le 28 mars.

Berne, le 21 mars 1921.

Département fédéral de l'économie publique:
Schulthess.

Esecuzione della legge sulle fabbriche.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'art. 41 della legge sul lavoro nelle fabbriche del 18 giugno 1914/27 giugno 1919, e gli art. 136 e 137 del regolamento d'esecuzione del 3 ottobre 1919, e sentito il parere della commissione federale delle fabbriche,

dispone:

I. È consentita per le seguenti industrie e nella misura seguente la modificazione della settimana normale di lavoro (art. 41 della legge):

1. per l'impregnatura del legno col vetriolo di rame, 52 ore fino alla fine di settembre 1921;

2. per la segheria e la carpenteria e per i lavori che vi sono strettamente connessi, 52 ore fino alla metà di ottobre 1921;

3. per la fabbricazione delle tegole, dei mattoni ordinari e di quelli silico-calcari, 52 ore fino alla metà di ottobre 1921;

4. per la tintoria degli vestiti e la lavatura chimica, 52 ore fino alla fine di ottobre 1921.

Restano riservate le disposizioni relative al controllo sulle ore di lavoro.

II. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 28 marzo.

Berna, il 21 marzo 1921.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica:
Schulthess.

Bekanntmachung betreffend Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister im Kanton Luzern

In Anwendung von Art. 1 und 2 der Verordnung des Bundesgerichtes vom 4. März 1920 betr. die Ergänzung und Abänderung der Verordnung vom 19. Dezember 1910 über die Eintragung der Eigentumsvorbehalte und auf Grund der Schlussnahme der unterfertigten kantonalen Aufsichtsbehörde über die Betreibungsämter vom 25. Februar 1921 wird hiermit folgendes zur allgemeinen Kenntnis gebracht:

Alle Eigentumsvorbehalte, die bei den Betreibungsämtern des Kantons Luzern vor dem 1. Januar 1916, der als Stichtag festgesetzt ist, eingetragen worden sind, werden gelöscht, sofern nicht der Veräusserer (Gläubiger) innert der Frist von 30 Tagen vom Datum dieser erstmaligen Publikation im Kantonsblatt an, also bis und mit 4. April 1921, bei dem betreffenden Betreibungsamt, das den Eigentumsvorbehalt eingetragen hat, gegen die Löschung schriftlich Einspruch erhebt unter gleichzeitiger Bezahlung der Kosten der Einspruchsmitteilung an den Erwerber (Schuldner); Art. 40 Geb.-Tar. z. Sch. K. G.

Der Einspruch ist nicht zu begründen, dagegen hat der Einsprecher das Datum der Eintragung des Eigentumsvorbehaltes, den Erwerber (Schuldner), die Sache und den ursprünglich garantierten Forderungsbetrag genau zu bezeichnen.

Wird Einspruch erhoben, so macht das Betreibungsamt dem Erwerber (Schuldner) hiervon sofort Anzeige.

Nach Ablauf der gesetzten Frist löscht das Betreibungsamt alle Eigentumsvorbehalte, die vor dem 1. Januar 1916 eingetragen worden sind und bezüglich deren kein Einspruch erfolgt ist, nach Massgabe von Art. 13 der Verordnung vom 19. Dezember 1910. Als Datum der Löschung gilt der Tag, an dem die Einspruchsfrist abläuft. (V 27¹)

Luzern, den 4. März 1921.

Namens der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts des Kantons Luzern;
Der Präsident: **A. Müller.**
Der Gerichtsschreiber-Stellvertreter: **A. Wocher.**

Hotel Monopol-Métropol A.-G. in Luzern

Bekanntmachung an die Obligationäre des hypothekarisch gesicherten Anleihens von **Fr. 1,000,000 vom 30. Juni 1899/30. Juni 1909.**

An der am 3. Januar 1921 stattgehabten III. Gläubigerversammlung unter Einbezug der nachträglich noch eingeholten, amtlich beglaubigten Zustimmungserklärungen sind nachfolgende rechtsgültige Beschlüsse gefasst worden:

1. Die im Jahre 1920 verfallenen Obligationenzinsen werden gestundet und sind im Laufe des Jahres 1921, spätestens aber bis 31. Dezember 1921, auszuzahlen.

2. Die im Jahre 1921 fällig werdenden Obligationenzinsen werden gestundet und sind im Laufe des Jahres 1922, spätestens aber bis 31. Dezember 1922, auszuzahlen.

Gemäss Art. 22 der Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 können eventuelle Einsprüche von Anleihensgläubigern, die nicht zugestimmt haben, innert Monatsfrist, vom Tage der Bekanntmachung an, erhoben werden. (V 35)

Luzern, den 19. März 1921. **Für die III. Obligationär-Versammlung,**
Der Vorsitzende: **C. J. Bucher.**

F. UHLMANN-EYRAUD S. A., Genève-Zurich

ACTIF — Bilan Exercice 1919/1920 — **PASSIF**

	Genève Fr.	Zurich Fr.	Totaux Fr.
Marchandises en magasin	639,498.84	213,587.80	853,086. 64
Caisse	8,117.70	3,804.60	11,922. 30
Banques et chèques postaux	158,543.29	39,361.74	197,905. 03
Portefeuille	341,214 65	— —	341,214. 65
Débiteurs divers	304,084.20	253,571.—	557,655. 20
			1,961,783. 82

	Genève Fr.	Zurich Fr.	Totaux Fr.
Capital-actions	1,000,000.—	— —	1,000,000. —
Capital-obligations	250,000.—	— —	250,000. —
Réserves	125,225.17	3,501.54	128,726. 71
Compte dividendes reservés	3,698.36	— —	3,698. 36
Intérêts courus sur emprunt obligataire	2,916 65	— —	2,916. 65
Fonds de retraite et prévoyance	29,233.35	— —	29,233. 35
» dotation pour 1920	10,000.—	— —	10,000. —
Coupons d'obligations non encaissés	1,505 —	— —	1,505. —
Créanciers divers	190,596.31	91,301.26	281,897. 57
Profits et pertes	184,680.66	69,125.52	253,806. 18
			1,961,783. 82

DOIT — Profits et Pertes — **AVOIR**

	Fr.	Ct.
Amortissement sur mauvaises créances	7,719	49
» sur titres en portefeuille	13,540	—
» sur compte Lires italiennes	7,493	—
Frais généraux	262,112	54
Dotation à la Caisse de retraite et prévoyance	10,000	—
Réserve pour impôts	46,150	62
Solde	253,806	18
	600,821	83

(A. G. 36)

	Fr.	Ct.
Report à nouveau	7,000	—
Indemnité de Ricqlès & Cie, St Ouen	5,000	—
Rentrées sur mauvaises créances	2,835	03
Bénéfice sur vente titres	3,732	50
Compte de commissions	38,752	75
» intérêts	9,627	80
Maison de Zurich. — Bénéfice net	69,125	52
Maison de Genève. — Bénéfice Brut	464,748	23
	600,821	83

Bank Wädenswil in Wädenswil

Aktiva — Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1920 — **Passiva**

	Fr.	Ct
Kassa	265,682	65
Banken	1,140,194	54
Wechsel	682,605	55
Debitoren	12,939,034	53
Kautionen	166,796	50
Wertschriften	3,877,459	60
Anstaltsgebäude	127,500	—
Mobilien	1,000	—
Ratazinse	48,682	05
	19,248,955	42

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	3,000,000	—
Reservefonds	650,000	—
Pensions- und Unterstützungsfonds	49,206	90
Kriegssteuerreserve	15,000	—
Banken	156,397	75
Kreditoren	6,441,795	30
Kautionen	166,796	50
Acceptationen	1,761,000	—
Obligationen und Depositenscheine	6,636,500	—
Dividende und Vergabungen	212,935	—
Rückskonti und Ratazinse	121,553	65
Gewinnsaldovortrag	37,770	32
	19,248,955	42

Soll — Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1920 — **Haben**

	Fr.	Ct.
Verwaltungskosten	137,377	87
Steuern	29,707	10
Passivzinse und Obligationen-Stempel	575,698	01
Pensions- und Unterstützungsfonds	10,000	—
Abschreibung	80,000	—
Aktivsaldo	249,770	32
	1,082,553	30

(A. G. 37)

	Fr.	Ct
Ertrag des Wechsel-Konto	72,903	11
Aktivzinse	633,733	88
Provisionen	91,849	19
Ertrag des Wertschriften-Konto	255,706	77
Ertrag des Anstaltsgebäudes	2,726	25
Saldo vom Jahre 1919	25,634	10
	1,082,553	30

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Vereinigte Staaten

(Mitteilungen des schweizerischen Konsulats in New York vom 4. März 1921.)

Finanzielles. Der Zinsfuss für Call-Geld belief sich in der Woche vom 20. bis 26. Februar 1921 auf 6 % (entsprechende Woche 1920: 5½ bis 5 %); für Zeitgeld, 30—90 Tage, auf 7¼ bis 7 % (8½ bis 7½ %); für Zeitgeld, 4—6 Monate, auf 7¼ bis 7 % (8½ bis 7½ %); für kommerzielle Papiere auf 8 bis 7¾ % (6¾ bis 6½ %).

Am 24. Februar notierten die 8 %igen Obligationen der Eidgenossenschaft 102¼, diejenigen der Stadt Bern 94 und diejenigen der Stadt Zürich 95. Seit Ausgabe der Papiere ist Zürich immer um ½—1 % höher gewesen als Bern.

Konkurse. In der Woche vom 20. bis 26. Februar wurden in den Vereinigten Staaten 350 Konkurse angemeldet, gegenüber 358 in der Vorwoche und 105 in der entsprechenden Woche des Jahres 1920, 135 in 1919, 250 in 1918, 277 in 1917.

Die Konkursanmeldungen im ganzen Jahr 1920 erreichten die Zahl von 8181, mit einer Totalschuld von 295 Millionen Dollars (1919: 6451 Konkurse mit einer Schuldsumme von 113 Millionen Dollars).

Industrie. Textilindustrie. Die Baumwollspinnereien und -webereien in Neuengland arbeiten gegenwärtig in den meisten Fällen wieder 4—5 Wochentage, einzelne sogar ohne Reduktion. Der Betrieb wurde allerdings fast durchwegs unter Herabsetzung der Arbeitslöhne um rund 22½ % wieder aufgenommen. In den Neuengland-Staaten sind nach offizieller Schätzung 70 bis 80 % der Arbeiter wieder beschäftigt. Die Wiederaufnahme der Arbeit ist besonders der Plazierung grösserer Aufträge zuzuschreiben, deren Erfüllung jedoch in den meisten Fällen auf sehr kurze Termine verlangt wird.

Seidenindustrie. Die rasche Entwicklung der Seidenindustrie in den Vereinigten Staaten und die Zunahme der Mechanisierung ist aus der folgenden Statistik ersichtlich:

	Spindeln	Arbeiter	Produktion in $
1869:	12,040	6,649	9,800,000
1879:	262,312	31,337	34,500,000
1889:	718,360	50,913	69,200,000
1899:	1,045,304	67,073	92,500,000
1909:	1,777,962	105,288	173,500,000
1919:	3,307,481	142,444	714,600,000

Chemische Industrie. Die «United States Potash Producers Association» schätzt für die vergangenen 6 Jahre die Produktion an Potasche in den Vereinigten Staaten wie folgt:

	Zahl der Produzenten	Potasche roh (short tons[1])
1915:	5	4,374
1916:	70	35,739
1917:	95	126,961
1918:	128	207,686
1919:	77	119,736
1920:	58	174,541

Arbeitsmarkt. Eine interessante Untersuchung hat das «National Industrial Conference Board» unternommen, indem es eine Umfrage über die wirtschaftlichen Folgen der 48 Stunden-Woche organisierte. Die Enquête umfasste 436 Fabrikanten mit 373,536 Arbeitern der Baumwoll-, Woll-, Seiden- und Metallindustrien, sowohl grosse Anlagen, als auch kleine Firmen. In 87,2 % der Antworten wurde eine Abnahme der Produktion durch Einführung der 48 Stunden-Woche konstatiert, in 8,7 % wurde die Produktionsmenge als unverändert bezeichnet, und nur in 4,1 % ist eine Zunahme festgestellt worden. Etwas mehr als ⅔ der Firmen, die einen Rückgang in der wöchentlichen Produktion konstatieren, erklärten, dass derselbe ungefähr im Verhältnis zu der Reduktion der Arbeitszeit stehe, in ungefähr ⅓ war der Produktionsverlust geringer als die Zeitreduktion.

Interessant ist die Feststellung, dass besonders in denjenigen Fällen, in denen die Maschinenarbeit gegenüber der Handarbeit von überwiegender Bedeutung war, die durch die Zeitverminderung entstandene Produktionsverminderung nicht ausgeglichen werden konnte, und zwar infolge der begrenzten Geschwindigkeit des maschinellen Betriebes. Wo jedoch die Bedienung der Maschine besonders von der Geschicklichkeit der Arbeiter abhängt, liess sich eine Kompensation konstatieren. Ganz besonders aber, wo die Fabrikation sich lediglich auf Handarbeit ohne Verwendung von Maschinen beschränkt, liess sich sogar teilweise eine Vermehrung der Produktion durch Verminderung der Arbeitszeit erzielen. Zu der ersten Gruppe gehören im besonderen die Spinnerei- und Webereiindustrie, zu der zweiten die Schuh- und Metallindustrie. Als besondere Faktoren, welche die Produktionsmenge beeinflussen, wurde die sorgfältige Auswahl der zur Verrichtung der Arbeit geeigneten Kräfte bezeichnet, ebenso Verwendung von nur qualifizierten Ar-

[1]) 1 short ton = 907 kg.

beitern, Regelmässigkeit in der Arbeit, geringer Wechsel der Arbeiterschaft und der Vorarbeiter, Einführung verbesserter und nur erstklassiger Maschinen.

Gleichzeitig wurde festgestellt, dass Lohnerhöhungen auf die Geschicklichkeit der Arbeiter einen geringen Einfluss ausüben. Der Stückarbeit wurde gegenüber der Lohnarbeit durchwegs der Vorzug gegeben, da bei jener der Zeitausfall bedeutend besser kompensiert wird als bei letzterer. Das sogenannte Bonus-System (Kombination von Stück- und Lohnarbeit) hat sich in vielen Fällen bewährt und sich ebenfalls als produktionsvermehrend erwiesen.

Auf Grund des Ergebnisses der Umfrage wird verneint, dass die Grösse der Firma einen Einfluss auf die Durchschnittsleistung des einzelnen Arbeiters auszuüben vermöge.

Indes Britanniques — Douanes

Selon un avis inséré dans le « Board of Trade Journal » du 10 de ce mois, le projet de budget présenté à l'Assemblée législative des Indes Britanniques fixe des augmentations des droits de douane, mises en vigueur le 1er mars dernier.

Les articles passibles jusqu'ici du droit de 7½ % de la valeur sont soumis désormais au droit de 11 %, à l'exception toutefois de certains articles de luxe dont le droit est porté à 20 %, tels que voitures automobiles, motocycles et bandages (autres que camions automobiles), soieries (silk piece-goods), pendules, montres, instruments de musique, orfèvrerie et autres articles en or et argent.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Revisionsbüreau Th. Stäubli Zürich 7 Wilfriedstrasse 4 Tel. U. 7695
Buchführungs- und Steuer-Angelegenheiten. 818

Korbflaschen (Bonbonnes & Demyohns)
Gebrauchs- & Transport-Körbe für die Industrie (186 R) '466
Peddig-Rohrmöbel für Verandas, Vestibules etc.
Farbige, gestäbte Gartenmöbel
Cuenin-Hüni & Cie. Korbwaren- & Rohrmöbel-Fabrik Kirchberg (Bern)

Banque

Etablissement financier très important de la Suisse romande cherche, pour époque à convenir 727 (630 N)

Directeur expérimenté

Les candidats sont invités à adresser leurs offres en donnant tous renseignements sur leur activité antérieure sous **P 630 N** à **Publicitas S. A., La Chaux-de-Fonds.**

Dr. A. Meili
Rechtsanwalt
wird auf Ende März 1921 sein Domizil (Wohnung und Bureau) nach 812
Hinwil (Kt. Zürich)
Tel. Hinwil Nr. 24 verlegen — **Zürich,** Uraniastrasse 12

Oeffentliches Inventar-Rechnungsruf

über die Verlassenschaft des **Mützenberg August,** Abrahams sel., gewes. Hotelier, von und in **Spiez,** verstorben am 13. Februar 1921.

Eingabefrist bis und mit dem **5. April 1921:**

a) **für Forderungen und Bürgschaftsansprachen:** beim Regierungsstatthalteramt Niedersimmental, Wimmis.

b) **für Guthaben des Erblassers:** Bei Notar Hadorn in Spiez.

Massaverwalter: Herr Notar A. Michel, Interlaken. 803

Im Auftrage des Massaverwalters: **Hadorn,** Not.

A. Glor & Co., Basel 18
Alleiniger Vertreter in der Schweiz von
Sir W. G. Armstrong, Whitworth & Co. Ltd., England

LAGER IN
KUPPLUNGEN
SCHLÄUCHEN
PRESSLUFTHÄMMERN
ERSTELLUNG kompl. PRESSLUFTANLAGEN
(7046 Q) 4011.

Gesucht

von erfahrenem Kaufmann im Import, Export und Fabrikation, zurzeit in leitender Stellung

lohnende Vertretung für die Schweiz

Bureau und Lagerraum können zur Verfügung gestellt werden. Kapital eventuell zur Verfügung.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre **T 1498 Z** an **Publicitas A.-G., Bern.** 819

Rheintalische Kreditanstalt Altstätten
mit Filiale in St. Margrethen

Die Aktionäre der Rheintalischen Creditanstalt werden hiermit zur

46. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 4. April 1921, nachmittags 3 Uhr, in den Saal zum «Sternen» nach Altstätten eingeladen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1920.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Festsetzung der Dividende, bzw. Gewinnverteilung.
5. Schlussfrage.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 24. März 1921 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Altstätten aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügendeu Ausweis über den Besitz der Aktien von Donnerstag den 31. März bis und mit Samstag den 2. April 1921, mittags 12 Uhr, an unseren Kassen in Altstätten und St. Margarethen, bezogen werden. **Am Tage der Versammlung selbst und am Tage vorher werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.** (1077 G) 824

Die Dividendenauszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 46 am 5. April 1921.

Altstätten, den 21. März 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **F. Eugster.**
Der Direktor: **Studach.**

Amerikanische Buchführung
lehrt brieflich mit Garantie
Treuhand - Institut Fritz Madoery, Basel
Prospekte gratis u. franko

TRANSPORT-VERSICHERUNGEN
für Export und Import, Waren und Valoren
ohne oder mit Einschluss der damit verbundenen Spezial-Risiken, wie: **Diebstahl, Plünderung, Streik, Aufruhr, Revolution** und **Krieg**
(O. F. 10171 Z) inklusive **Minengefahr** '412
übernehmen zu günstigen Bedingungen
KREBS & Co., ZÜRICH
Sihlstrasse 3, City House **Telephon Selnau 13.38**
General-Agentur für die deutsche Schweiz der
„The Marine Insurance Co., Ltd." London
Gegründet 1836 :-: In der Schweiz konzessioniert seit 1883
Akt.-Kapital: 1,000,000 £, Einbezahlt: 600,000 £, Reservefonds: 700,000 £

Rhätische Bank (vorm. Bank für Davos)
Davos — Chur — St. Moritz — Arosa

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1920 auf 6 % festgesetzt worden. Es kann somit der **Coupon Nr. 24** unserer Aktien mit (434 Ch) '832

Fr. 30

von heute an an unseren Kassen in Davos, Chur, St. Moritz und Arosa, sowie bei dem Bankhause A. Sarasin & Co. in Basel eingelöst werden.

Davos, den 22. März 1921.

Der Verwaltungsrat.

Bank in St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre
auf Samstag, den 2. April 1921, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Bank

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1920, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahlen für den Verwaltungsrat und für die Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 24. März bis 31. März in unserem Geschäftslokal und uud bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 24. März an für die Aktionäre in unserem Geschäftslokal zur Einsicht aufgelegt. (1060 G) 825

St. Gallen, den 21. März 1921.

Der Verwaltungsrat.

Baugesellschaft Holligen A. G. Bern

Dividendenzahlung

Der **Coupon Nr. 11** kann von heute hinweg bei der Schweizerischen Volksbank in Bern 820

mit Fr. 40 per Coupon

eingelöst werden.

Bern, den 21. März 1921.

Der Verwaltungsrat.

Comptoir d'Escompte de Genève

Le conseil d'administration à l'honneur d'informer MM. les actionnaires que le dividende de **fr. 50 pour les actions anciennes** et de **fr. 24 pour les actions nouvelles,** voté à l'assemblée générale du 22 courant, est payable dès le 23 courant contre remise du coupon N° 22.

à **Genève,** au siège social, 2, rue de la Confédération, (20772 X)
aux agences: 1, rue de rive et 14, rue du Mt-Blanc, Genève, '827
à **Bâle,** au siège, Steinenberg 1,
à **Lausanne,** au siège, 6, rue du Lion d'Or,
à **Zurich,** au siège, 5 et 7, Bahnhofstrasse,
à **Fribourg,** à la succursale, 1, rue des Alpes.

Genève, le 22 mars 1921.

Le conseil d'administration.

Spinnereien & Zwirnerei Niedertöss A.-G.

Winterthur

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 5. April 1921, nachmittags 2¼ Uhr
im Hotel Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Rechnung per 31. Dezember 1920.
2. Bericht der Revisoren, Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1921.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1920 und der Revisionsbericht liegen in unsern Bureaux in Niedertöss vom 22. März an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 4. April bezogen werden: bei der Schweiz. Bankgesellschaft Winterthur und der Spinnereien & Zwirnerei Niedertöss A.-G. Winterthur. 728

Winterthur, den 10. März 1921.

Der Verwaltungsrat.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft

NEUHAUSEN

Einladung

zur

Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. April 1921, vormittags punkt 10½ Uhr, im Uebungssaal der Tonhalle in Zürich (Eing. Gotthardstrasse 5)

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1920, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1920, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 4. April a. c. an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal zu Neuhausen bereit. 822

Stimmberechtigungsausweise können gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 13. April a. c. bezogen werden. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft), Zürich
} und deren sämtliche Niederlassungen

Neuhausen, den 19. März 1921.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Banque Commerciale Fribourgeoise, Fribourg

(Anciennement Banque Cantonale fribourgeoise)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi, 31 mars 1921, à 2½ h. de l'après-midi, à l'Hôtel de la Banque à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920; rapport des commissaires-vérificateurs.
2. Approbation des comptes et du bilan et décharge aux organes de la banque.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice.
4. Propositions individuelles.

Les comptes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront tenus, dès le 24 mars 1921, à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la banque. (P. 1. 822 F) 770

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 24 au 30 mars 1921, au soir, moyennant justification de la possession des actions aux guichets de notre siège central à Fribourg et auprès de nos agences, où des exemplaires imprimés du rapport annuel seront à la disposition des actionnaires.

Fribourg, le 16 mars 1921.

Le conseil d'administration.

Cessation de commerce

Monsieur Robert Berweger, désigné en qualité de curateur de Monsieur Charles Cattin, négociant, domicilié Tour Maitresse 4, à Genève, par décision de la Chambre des Tutelles en date du 12 février 1921, et chargé de la liquidation de son commerce, invite les créanciers et les débiteurs de Monsieur Cattin, à prodnire en mains de Me Perreard, avocat, rue de la Croix d'Or no 12, Genève, le montant de leurs comptes, avant le 31 mars, sous peine de forclusion. 807

Union de Banques Suisses

Paiement du dividende

L'Assemblée générale des actionnaires, tenue ce jour, a fixé à 8% le dividende pour l'exercice 1920.

Ce dividende est payable à partir du **21 mars 1921** à raison de

fr. 40.— par action

contre remise du coupon no 9 des actions de l'Union de Banques Suisses, fr. 36.— par action contre présentation des actions de l'ancienne Banque de Winterthour et de l'ancien Crédit Argovien, et fr. 6.— par action contre présentatiou des actions de l'ancienne Banca Svizzera Americana,

chez tous les sièges, succursales et agences de

l'Union de Banques Suisses

Le dividende sera payé également aux guichets des établissements ci-après:

Glaris: **Banque Cantonale de Glaris**
Crédit Suisse
Lucerne: **Crédit Suisse.**

A partir du 30 juin 1921, le paiement du dividende ne sera effectué qu'aux caisses de notre société. 792

Les coupons doivent être accompagnés d'un bordereau numérique.

Winterthour et **St-Gall**, le 19 mars 1921.

La direction.

Compagnie générale du Cinématographe S. A.

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire, pour le lundi 11 avril 1921 à 16 heures à la Chambre du Commerce, 8, rue Petitot, à Genève**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Constatation de la souscription et de la libération des actions nouvellement émises.
2. Modifications des statuts.
3. Nomination d'un administrateur.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 avril, contre dépôt des actions ou des certificats de banques en tenant lieu, aux guichets de l'**Union de Banques Suisses à Genève** et à ceux de MM. **Escher, Freisz & Cie à Zürich.** (1980 X) 806

Ziegelei Paradies

Aktiengesellschaft mit Sitz in Paradies-Schlatt

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. April 1921, nachmittags 2 Uhr,
im Hotel Bahnhof in Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Besetzung der Kontrollstelle pro 1921.
4. Erhöhung des Stammaktienkapitals um Fr. 30,000 und daherige Statutenänderung.
5. Konstatierung der Durchführung der Kapitalerhöhung.

Bilanz, Rechnung über Gewian und Verlust, sowie der Revisorenbericht liegen vom 24. März hinweg im Bureau der Gesellschaft in Paradies-Schlatt für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf 827

Vom nämlichen Tage hinweg können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, sowie die gedruckten Jahresberichte gegen Einsendung des Aktiennummern-Verzeichnisses bezogen werden

Paradies-Schlatt, den 10. März 1921.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Ed. von Waldkirch.** Der Delegierte: **J. Baer.**

Berner Handelsbank in Bern

Gegründet 1863

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende für 1920 auf 7 % festgesetzt.

Demgemäss erfolgt die Zahlung ab 22. März 1921 mit

Fr. 28,— per Aktie

gegen Einlieferung des Coupons Nr. 25:

in **Bern:**	an unserer Kasse,
in **Zürich:**	bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie.,
in **Basel:**	bei der Basler Handelsbank,
in **St. Gallen:**	bei der Bank in St. Gallen,
in **Solothurn:**	bei der Solothurner Handelsbank,
in **Olten:**	bei der Solothurner Handelsbank.

Bern, den 21. März 1921. (2042 Y) 823

Die Direktion.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne